



220 – 240 V~; 50/60 Hz; 3500 W; Standby ≤ 0,8 W

Doppel-Induktion IK 450 Fold & Cook Pro

Gebrauchsanweisung	2
Instructions for use	12
Mode d'emploi	22
Gebruiksaanwijzing	32
Brugsanvisning	42
Návod na obsluhu	51

Kochgeschirr:

- Einsetzbar sind emaillierte oder induktionsgeeignete Töpfe.
- Minstdurchmesser 12 cm, jedoch nicht größer als die Markierung auf der Glasplatte. Ob Ihr Geschirr geeignet ist, können Sie mit einem Magneten testen. Wenn dieser am Boden haften bleibt, können Sie den Topf verwenden.
- Nicht einsetzbar sind Töpfe aus Aluminium, Kupfer, Glas, Keramik und teilweise Chromnickelstahl.
- Achten Sie darauf, dass der Topfboden nicht zu dünn und eben ist, da dadurch die Temperaturregelung negativ beeinflusst werden kann.
- Platzieren Sie den geeigneten Topf/Pfanne (Minstdurchmesser 12 cm) auf der Mitte der Platte.
- Bei einigen Töpfen kann es auf Grund der Materialzusammensetzung zu Geräuschen während des Kochens kommen.

Allgemein

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt und Innenräumen, jedoch nicht im Gewerbe bestimmt. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf. Bei Weitergabe des Gerätes an andere Personen ist die Gebrauchsanweisung mit zu übergeben. Benutzen Sie das Gerät wie angegeben und beachten Sie die Sicherheitshinweise. Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung entstehen, wird keine Haftung übernommen. Entfernen Sie jegliches Verpackungsmaterial und alle Aufkleber (außer dem Typenschild). Waschen Sie alle Teile gründlich (siehe Reinigung).

Sicherheitshinweise

- Personen mit Herzschrittmachern sollten vor Inbetriebnahme ihren Arzt befragen.
- Gerät nur gemäß Angaben auf dem Typenschild anschließen und betreiben.

- Wegen evtl. Funkstörungen von Radio oder TV, das Gerät an einen separaten Stromkreis anschließen.
- Nur benutzen, wenn Zuleitung und Gerät keine Beschädigungen aufweisen. Vor jedem Gebrauch überprüfen!
- Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.
- Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß geerdete und gut zugängliche Steckdose an.
- Um den Netzstecker zu ziehen, immer am Stecker – nie am Kabel – ziehen.
- Stecker ziehen nach jedem Gebrauch oder im Fehlerfall.
- Reißen Sie nicht an der Netzanschlussleitung. Scheuern Sie diese nicht an Kanten und klemmen Sie diese nicht ein.
- Zuleitung von heißen Teilen fernhalten.
-  Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät oder dem Verpackungsmaterial spielen (z.B. Plastiktüten).
- Das Gerät darf nicht mit einer Zeitschaltuhr oder mit einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden!
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals ohne Aufsicht.
- Bewahren Sie das Gerät nicht im Freien oder einem feuchten Raum auf.
-  Stellen Sie nichts auf dem Gerät ab und decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab.
- **Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser.**

- Benutzen Sie das Gerät niemals nach einer Fehlfunktion, z.B. wenn es heruntergefallen ist oder auf eine andere Weise beschädigt wurde.
- Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung bei falschem oder unsachgemäßem Gebrauch, der durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zustande kommt.
- Um Gefährdungen zu vermeiden dürfen Reparaturen am Gerät, wie z.B. eine beschädigte Zuleitung austauschen, nur durch einen Kundendienst ausgeführt werden. Es dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden.
- Gerät wird heiß, nur nach dem Abkühlen und ohne Kochgeschirr transportieren.
- Das Gerät nur für die in der Bedienungsanleitung beschriebenen Zwecke benutzen.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden wie beispielsweise:
 - o in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - o in landwirtschaftlichen Anwesen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen
 - o in Frühstückspensionen.
- **Vor dem ersten Gebrauch:** gründlich reinigen und trocknen. Um den Neugeruch zu beseitigen, das Gerät ca. 15 min. aufheizen lassen.



Vorsicht! Gerät wird heiß. Verbrennungsgefahr!

- Während des Betriebes kann die Temperatur der berührbaren Oberflächen sehr heiß sein! Gerät auf eine ebene nicht empfindliche Unterlage stellen und mindestens 70cm Abstand zu brennbaren Materialien (z.B. Gardinen) einhalten.
- Während des Gebrauchs tritt Dampf aus. Halten Sie Hände und Gesicht auf Abstand. Achten Sie darauf, dass bei Kochgeschirr Dampf austreten kann. Sorgen Sie für ausreichend Abstand zu Hängeschränken damit das Furnier nicht beschädigt wird.

- Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses einen Querschnitt von 1,5mm² haben. Eine Kabeltrommel muss vollständig abgerollt werden.
- Bei einer GS-geprüften 16 A Mehrfach-Steckerleiste darf diese wegen Brandgefahr nicht mit mehr wie 3680 Watt belastet werden.
- Achten Sie drauf, dass Kinder nicht am Kabel ziehen oder eine Stolperfalle entsteht.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.



Stromschlaggefahr! Keine spitzen Gegenstände in die Belüftung stecken. Bei Rissen in der Glasplatte das Gerät nicht mehr betreiben.

- Keinen leeren Topf, Besteckteile oder andere metallische Gegenstände auf das Gerät legen. Diese Teile werden bei eingeschaltetem Gerät heiß. **Keine Speisen in Metalldosen erhitzen, sie können platzen.**
- Keine Papier- oder Metallfolie zwischen Glasplatte und Topf legen.
- Belasten Sie die Glasfläche nicht mit mehr als 8 kg.



Zum Schutz der Elektronik läuft die Ventilation einige Minuten nach.



Die Glasoberfläche kann nach dem Kochen eine Restwärme vom Kochgeschirr aufweisen.

Achtung! Bitte keine heißen Töpfe oder Pfannen auf das Tastenfeld (Display) stellen! Keine Garantieleistung!



Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben. Öle und Fette können sich bei hohen Temperaturen entzünden. Daher ist das Gerät nicht zum Frittieren oder Fondue geeignet. Im Fall von Fettbrand den Stecker ziehen und keinesfalls mit Wasser löschen! Decken Sie den Topf mit einem Deckel, Teller, o.ä. ab.

Reinigung

-  **Achtung! Vor jeder Reinigung Netzstecker ziehen und das Gerät abkühlen lassen.**
- **Gerät nicht in Wasser tauchen oder Wasser darüber laufen lassen.**
- **Hygiene:** Darauf achten, dass das Gerät wegen Bakterien- oder Schimmelbefall immer gereinigt werden soll.
- Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten durch die Lüftungsschlitze in das Gerät kommen.
- Wenn man Töpfe verwendet, die am Boden nicht sauber sind, kann es zur Verfärbung oder Einbrennen auf dem Kochfeld kommen.
- Benutzen Sie ein feuchtes Tuch und Spülmittel zum Reinigen.
- Keine Scheuermilch, Polierwolle oder Lösemittel zum Reinigen verwenden.
- Wenn die Lüftungsschlitze verstaubt sind, den Staub mit einem Staubsauger entfernen.

Arbeitsplatz

Wichtig:

Das Gerät niemals auf oder neben eine heiße Oberfläche stellen (z.B. Herdplatte), sondern nur auf einer ebenen, stabilen und temperaturbeständigen, nicht metallischen Unterlage betreiben. Es ist immer darauf zu achten, dass sich keine entflammbaren Gegenstände in der Nähe befinden. Das Gerät nicht an die Tischkante stellen, damit es nicht von Kindern berührt werden kann oder bei Berührung herunterfällt.

Aufbau

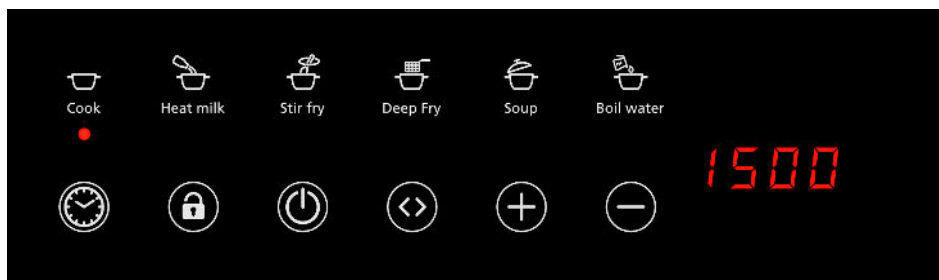
Öffnen Sie das zusammengeklappte Gerät vorsichtig und stellen Sie es auch eine gerade Oberfläche.



- ⚠ **Damit das Scharnier nicht beschädigt wird darf das Gerät nicht im geöffneten Zustand getragen werden.**
- Um Beschädigungen der Oberfläche zu vermeiden, das Gerät in der Transporttasche aufbewahren.

Inbetriebnahme

Linkes Bedienfeld



	Cook Kochen	Heat Milk Milch erhitzen	Stir Fry Braten	Deep fry Frittieren	Soup Suppe	Boil Water Wasser kochen
Basistemp.	100°C	60°C	200°C	180°C	100°C	100°C
Leistung	1500W	200W	1500W	1300W	1100W	1500W
Variable Temperatur	60 – 220°C	40 – 80°C	60 – 220°C	60 – 190°C	60 – 100°C	60 – 100°C

Rechtes Bedienfeld



	Keep Warm Warmhalten	Simmer Köcheln	Boost	Milk Milch	Water Wasser	Deep Fry Fritieren	Soup Suppe	Stew Eintopf
Basistemp.	70°C	160°C	220°C	60°C	100°C	190°C	100°C	100°C
Leistung	400W	1400W	2000W	2000W	2000W	1600W	1200W	1200W
Variable Temperatur	60 – 80°C	60 – 180°C	60 – 220°C	40 – 80°C	60 – 100°C	100 – 190°C	60 – 100°C	60 – 100°C

Einstellung

- Platzieren Sie ein induktionsgeeignetes Kochgeschirr auf der Kochfläche.
- Den Netzstecker anschließen.
- Ein Signal ist zu hören, das Gerät befindet sich im Standby-Modus.
- Die ON/OFF Taste (⏻) drücken.
- Mit der Auswahl Taste (↔) eines der voreingestellten Basisprogramm wählen. Das Gerät startet mit dem gewählten Programm.

Temperatur verändern

- Die Auswahl taste (↔) 4 Sekunden gedrückt halten, um zwischen Temperatur und Leistung zu wählen.
- Die Temperatur lässt sich, je nach Programm, zwischen 40 und 220°C mit den +/- Tasten verändern.
- Das Gerät startet mit den geänderten Werten.
- **Hinweis:**
 - Der Temperatursensor befindet sich beim linken Kochfeld unterhalb der Glasplatte. Auf dem rechten Feld misst er die Temperatur direkt am Topfboden (ist der Topfboden uneben, kann die tatsächliche Temperatur abweichen).

Leistung verändern

- Die Auswahltaste (⏮) 4 Sekunden gedrückt halten, um zwischen Temperatur und Leistung zu wählen.
- Die Leistung lässt sich, je nach Programm, zwischen 200 und 1500W (links) / 2000W (rechts) mit den +/- Tasten verändern.

Timer ⌚

- Ohne setzen des Timers schaltet das Gerät automatisch nach 2 Stunden ab.
- Drücken Sie die Timer-Taste.
- Mit den +/- Tasten kann die Zeit von 1 Minute bis 3 Stunden verändert werden.
- Sobald der Timer abgelaufen ist, ertönt ein Signal und das Gerät schaltet in den Standby-Modus.
- Soll die Zeit während des Kochens verändert werden, drücken Sie die Timer-Taste erneut und passen die Zeit mit +/- an.

Kindersicherung 🔒

- Durch Drücken der Taste werden alle anderen Tasten, außer ON/OFF, gesperrt. Im Display leuchtet „LOC“.
- Zum Entsperren die Taste erneut 5 Sekunden gedrückt halten.

Restwärmeanzeige

- Nach dem Ausschalten des Gerätes leuchtet „H“ im Display. Die Temperatur ist über 60°C.
- Um das Gerät abzukühlen, laufen die Lüfter einige Minuten nach.

Fehlerbehebung

Sehr geehrter Kunde,
vielen Dank für den Kauf eines STEBA-Produktes. Nachfolgende Tabelle gibt Ihnen Hilfestellung bei Problemen, die bei der Benutzung Ihres Gerätes auftreten können. Für viele Probleme gibt es eine einfache Lösung, denn nicht alles, was wie eine Fehlfunktion erscheint, muss schwerwiegend sein. Bitte gehen Sie die folgende Liste durch, bevor Sie unseren Kundendienst kontaktieren.

Problem	Gründe	Empfehlung
LED leuchtet nach dem Einstecken nicht	· Kein Strom · Sicherung ausgefallen	· Netzstecker richtig eingesteckt? · Sicherung prüfen
Fehlercode „E0“	· Kein oder ungeeignetes Kochgeschirr · Elektr. Bedienfeld defekt	· Geeignetes Kochgeschirr verwenden · Service kontaktieren
Fehlercode „E1/E2“	· Über-/Unterspannung	· Netzspannung prüfen lassen
Fehlercode „E3/E5“	· Temperatur am Bedienfeld zu hoch	· Netzstecker ziehen und Gerät 5 Min abkühlen lassen · Lüftungsschlitze blockiert? · Service kontaktieren
Fehlercode „E4“	· Kochfeldsensor defekt	· Service kontaktieren
Fehlercode „E6/E7“	· Kühler oder Kochfeldsensor defekt	· Service kontaktieren

Korrekte Entsorgung dieses Produkts:

Ausgediente Geräte sofort unbrauchbar machen.



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Verpackungs-Entsorgung

Wenn möglich heben Sie die Verpackung auf um im Falle einer Garantie das Gerät zurückschicken zu können. Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen, sondern der Wiederverwertung zuführen. Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen bei Altpapiersammelstellen abgeben. Kunststoffverpackungsteile und Folien sollten ebenfalls in die dafür vorgesehenen Sammelbehälter gegeben werden.



In den Beispielen für die Kunststoffkennzeichnung steht: PE für Polyethylen, die Kennziffer 02 für PE-HD, 04 für PE-LD, PP für Polypropylen, PS für Polystyrol.

Kundenservice:

Sollte Ihr Gerät wider Erwarten einmal den Kundendienst benötigen, wenden Sie sich bitte an nachfolgende Anschrift. Wir werden dann im Garantiefall die Abholung veranlassen. Das Gerät muss transportfähig verpackt sein.

Unfreie Pakete können nicht angenommen werden!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Vertrieb-Tel.: 09543 / 449-17 / -18,
Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
E-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Achtung! Elektrogeräte dürfen nur durch Elektro-Fachkräfte repariert werden, da durch unsachgemäße Reparaturen erhebliche Folgeschäden entstehen können.

Cookware

- Applicable are enamelled or induction-appropriate pots.
- Minimum diameter 12 cm, but not much larger as the printing on the glass plate. You can test with a magnet whether your cookware is suitable or not. If it sticks to the base of the pot, you can use the pot.
- Pots made of aluminium, copper, glass, ceramics and chrome nickel steel are not suitable.
- Make sure that the bottom of the pot is flat and not too thin, as this will influence the temperature regulation negatively.
- Place the appropriate pot / pan (minimum diameter 12 cm) on the plate.
- Caused by the composition of the materials of the pot, some noise might be heard during cooking.

Generally

This appliance is for private and indoor use only and must not be used commercially. Please read the instruction manual carefully and keep it at a safe place. When the appliance is given to another person the instruction manual should be passed to that person, too. Only use the appliance as described in the instruction manual and pay attention to the safety information. No liability for damages or accidents will be accepted, which are caused by not paying attention to the instruction manual. Remove all packaging and sticker (except the rating label). Wash up all parts carefully (see cleaning).

Safety information

- Persons with heart pacemakers should consult their doctor before using the device.
- Connect and operate the appliance in accordance with the specifications shown on the rating label.
- Because of radio interference from radio or TV, connect the device to a separate circuit.

- Do not use if the plug cord is damaged. Verify before every use.
- Do not plug with wet hands.
- Connect the power plug to a properly installed and easily accessible socket only.
- To unplug the power plug, always pull the plug – not the cable.
- Plug off the appliance after each use or in case of failure.
- Do not pull at the cord. Don't pull it over edges and don't bend it too much.
- Keep the cord away from hot parts.
-  The appliance can be used by children aged 8 and above and persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience/knowledge, provided that are supervised or have been provided with instruction in the safe use of the appliance and have understood the resulting dangers. Children must not use the packaging as a toy. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children unless they are 8 years or older and are supervised.
- Children under the age of 8 must be kept away from the appliance and the connecting cable.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance or packaging material (e.g. Plastic Bags).
- The appliance must not be operated using a timer or a separate remote system!
- Never leave the appliance unattended when in use.
- Do not leave the appliance outdoors or in a damp area.
-  Never place anything on top of the device and do not cover the ventilation slots.
- **Never immerse the unit in water.**
- Never use the device after a malfunction, e.g. if it felt down or has been damaged in any other manner.
- The manufacturer is not liable for damage which is occurring due to the usage of the appliance in a different way as described or a mistake in the handling has been made.

- To prevent injury, repairs such as replacing a damaged cord, should only be carried out by a customer service. Only original spare parts have to be used.
- The device gets hot, only transport after it cooled down and without cookware on top.
- Only use the device as described in this manual.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - o staff kitchen areas in shops, offices and others working environments
 - o by clients in hotels, motels and other residential type environments
 - o bed and breakfast type environments.

- **Before initial use:** clean carefully and leave to dry. Heat up the device for about 15 min. to eliminate the smell of newness.



Attention! Device gets hot. Danger of burns!

- While using the device, the surface can get very hot! Do not place the appliance on a sensitive surface (e.g. painted furniture) and keep a distance of at least 70cm to burnable materials.
- During operation steam emerge. Keep hands and face away. Keep in mind that steam might leave the cookware. Take appropriate distance to wall cupboards to avoid damage of the veneer.
- If an extension cable is used, it has to have a cross-section of 1,5mm². A cable drum must always be unwound.
- If a GS-tested 16 A multi-pin extension is used, it may not be charged with more than 3680 watts due to fire hazard.
- Make sure that children do not tease the cable or that a trip hazard occurs.
- The device must always be disconnected from the power supply if it is not supervised and before assembling, disassembling or cleaning.



Risk of electronic shock! Do not put any sharp objects into the ventilation slots. Do not use the device if there are cracks in the glass plate.

- Never place empty pots, cutlery or other metallic objects onto the device. Those objects will get hot! **Do not heat cans, they can explode.**

- Do not place a sheet of paper or metal foil between the pot or the pan and the device.

- Do not load the glass surface with more than 8 kg.



- In order to protect the electronic parts, the ventilation runs for a couple of minutes after the device has been turned off.



The glass surface can have a residual heat after cooking.

- **Attention! Do not place hot pots or pans onto the control panel! No warranty payments!**



- **Do not use the device if unsupervised. Oil and fat can catch fire if they get too hot. The device is therefore not suitable for deep frying or fondue.** In case of grease fire unplug and never extinguish with water! Cover the pot with a lid, plate, or similar.

Cleaning



Attention! Pull the plug before cleaning and allow the device to cool down.

- **Never immerse the unit into water or let water run over it.**
- **Hygiene:** Please always clean the device to avoid bacteria and mould formation.
- Pay attention that no liquids can get into the device through the air intakes.
- A discoloration or staining can be caused if pots are used which are not clean at the bottom.
- Use a damp cloth and some detergent for cleaning.

- Do not use any abrasive milk, polishing wool or solvent for cleaning.
- Use a vacuum cleaner to suck up dirt from the air intake and exhaust vent.

Workplace

Important:

Never place this device on or next to hot surfaces (e.g. hot stoves). Only use it on a even, stable, non-metallic and a heat resisting surface. It is important that no inflammable items are near to the device. Do not place the device on the edge of the table so that it cannot be touched by children or fall down when touched.

Setup

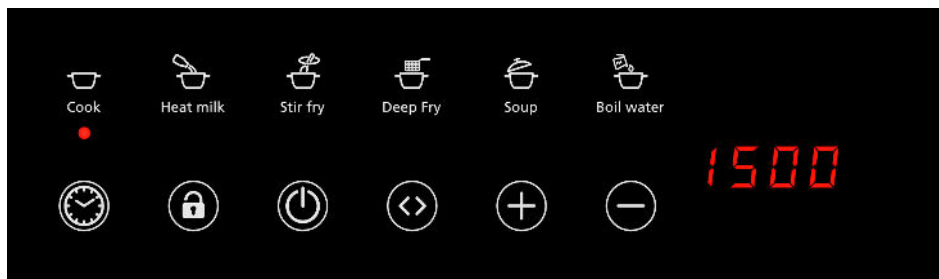
Carefully open the folded device and place it on a flat surface.



-  **To avoid damaging the hinge, do not carry the device in the open position.**
- To prevent damage to the surface, store the device in the carrying case.

Getting started

Left Panel



	Cook	Heat Milk	Stir Fry	Deep fry	Soup	Boil Water
Base temp.	100°C	60°C	200°C	180°C	100°C	100°C
Power	1500W	200W	1500W	1300W	1100W	1500W
Variable temp.	60 – 220°C	40 – 80°C	60 – 220°C	60 – 190°C	60 – 100°C	60 – 100°C

Right Panel



	Keep Warm	Simmer	Boost	Milk	Water	Deep Fry	Soup	Stew
Base temp.	70°C	160°C	220°C	60°C	100°C	190°C	100°C	100°C
Power	400W	1400W	2000W	200W	2000W	1600W	1200W	1200W
Variable temp.	60 – 80°C	60 – 180°C	60 – 220°C	40 – 80°C	60 – 100°C	100 – 190°C	60 – 100°C	60 – 100°C

Setup

- Place induction-compatible cookware on the cooking surface.
- Plug in the power cord.
- A signal will sound; the appliance is in standby mode.
- Press the ON/OFF  button.
- Use the selection button  to choose one of the preset basic programs. The appliance will start with the selected program.

Changing the Temperature

- Press and hold the selection button  for 4 seconds to switch between temperature and power settings.
- Depending on the program, the temperature can be adjusted between 40 and 220°C using the +/- buttons.
- The appliance will start with the changed settings.
- **Note:**
 - o On the left cooking zone, the temperature sensor is located under the glass plate. On the right cooking zone, it measures the temperature directly at the bottom of the pan (if the pan bottom is uneven, the actual temperature may vary).

Changing the Power

- Press and hold the selection button  for 4 seconds to choose between temperature and power.
- Depending on the program, the power can be adjusted between 200 and 1500W (left) / 2000W (right) using the +/- buttons.

Timer

- Without a timer, the appliance will automatically switch off after 2 hours.
- Press the timer button.
- Use the +/- buttons to adjust the time from 1 minute to 3 hours.
- Once the timer has expired, a signal will sound and the appliance will switch to standby mode.
- To change the time during cooking, press the timer button again and adjust the time using the +/- buttons.

Child Lock

- Pressing this button locks all other buttons except ON/OFF. "LOC" will light up on the display.
- To unlock, press and hold the button again for 5 seconds.

Residual Heat Indicator

- After the device is switched off, "H" will light up on the display. The temperature is above 60°C.
- To cool the device, the fans will continue to run for a few minutes.

Troubleshooting

Dear Client,

Thank you for buying this STEBA product. The following table will help you with problems that may occur when using your device. For many problems there is a simple solution, because not everything that appears like a malfunction must be serious. Please check the following list before contacting our customer service.

Problem	Reason	Suggestion
LED does not shine after plugged in	· No power · Fuse failed	· Plugged in correctly? · Check the fuse
Error code "E0"	· Inappropriate cookware · Panel defective	· Use suitable cookware · Contact service
Error code "E1/E2"	· Overvoltage/undervoltage	· Have the mains voltage checked
Error code "E3/E5"	· Control panel temperature too high	· Unplug the appliance and let it cool for 5 minutes · Are the ventilation slots blocked? · Contact customer service
Error code "E4"	· Cooktop sensor defective	· Contact service
Error code "E6/E7"	· Cooling fan or cooktop sensor defective	· Contact service

Correct Disposal of this product



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Packaging disposal: Do not throw away the package materials. Please put it in the recycling bin.



Gift box: Paper, should be put to the old paper collection point. Plastic packaging material and foils should be collected in the special collection containers.

Service and Repair:

If the appliance must be repaired, please get in touch with your trader or with the manufacturer:

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Distribution-Tel.: 09543 / 449-17 / -18,
Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Gamelle

- Utilisable sont des pots émaillés ou approprié à induction avec un diamètre d'un minimum de 12cm, mais pas plus grand que la marque sur la plaque en verre. Vous pouvez tester si votre pot est approprié à induction avec un aimant : Si cela reste au fond, vous pouvez utiliser le pot.
- Non approprié sont des pots en aluminium, cuivre, verre, céramique et acier au chrome-nickel.
- Assurez-vous que le fond du pot ne soit pas trop mince et plat, car ainsi le contrôle de la température peut être affecté.
- En raison de la composition des matériaux de certains pots peut venir à des bruits pendant la cuisson.
- Placez le pot adapté / pan (diamètre minimum de 12 cm) sur le milieu de la plaque.

Généralement

Cet appareil est conçu pour un usage privé et non commercial. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et gardez-le soigneusement. En cas de remise de l'appareil à une tierce personne, n'oubliez pas de joindre le mode d'emploi. N'utilisez l'appareil que selon les indications et respectez les consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages ou d'accidents résultant du non-respect des indications du mode d'emploi. Enlever tout matériel d'emballage et tous les autocollants (sauf la plaque signalétique). Nettoyez toutes les pièces (voir nettoyage).

Consignes de sécurité

- Les personnes portant un stimulateur cardiaque devraient consulter leur médecin avant le démarrage.
- L'appareil doit être branché et utilisé conformément aux indications de la plaque signalétique.
- En raison des brouillages radioélectrique provenant de la radio ou de la télévision, connectez l'appareil à un circuit séparé.

- Un dérochage du plaque signalétique n'est pas autorisé pour des raisons de sécurité.
- Contrôler avant chaque utilisation, que l'appareil ou le câble d'alimentation en courant n'est pas endommagé.
- Ne touchez jamais la fiche d'alimentation avec des mains mouillées.
- Connectez la fiche d'alimentation seulement à une prise de courant correctement installée et facilement accessible.
- Pour débranchez la fiche d'alimentation, tirez toujours la fiche – pas le câble.
- Retirer la prise après chaque utilisation ou en cas de dysfonctionnement.
- N'arracher pas la prise et ne l'endommager pas. Ne coincer pas le câble d'alimentation.
- Tenir le câble d'alimentation éloigné des parties chaudes.
-  L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes atteintes de déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, si elles sont surveillées ou ont été instruites de la manière d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'elles en ont compris les dangers potentiels. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être réalisés par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et exécutent ces opérations sous surveillance.
- Tenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Veillez à ce que des enfants ne jouent pas avec l'emballage (par exemple sac en plastique).
- L'appareil ne doit pas fonctionner avec une minuterie ou avec un système séparé de télécommande !
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lors de son fonctionnement.
- N'entrez pas l'appareil à l'extérieur ou dans une pièce humide.

-  Ne posez rien sur l'appareil et ne recouvrez pas le système d'aération.
- **Ne mettez jamais l'appareil dans l'eau.**
- N'utilisez jamais l'appareil après un fonctionnement défaillant, par ex. s'il est tombé ou s'il a été endommagé d'une autre manière.
- Le fabricant ne sera pas tenu responsable en cas de mauvaise utilisation ou d'utilisation inappropriée par non-respect du mode d'emploi.
- Pour éviter tout danger, les réparations sur l'appareil, notamment le remplacement d'un câble endommagé, ne peuvent être réalisées que par un service après-vente autorisé. Seulement les pièces détachées original peuvent être utiliser.
- L'appareil chauffe beaucoup, ne le transporte donc qu'après refroidissement ou si se trouve les gamelles sur l'appareil.
- N'utilisez l'appareil que pour les applications décrites dans le mode d'emploi.
- Cet appareil est conçu pour un usage privé et similaires telles que :
 - o dans les cuisines pour les employés dans les magasins, bureaux et autres zones industrielles
 - o dans les propriétés agricoles et par les clients des hôtels, motels et autres établissements résidentiels
 - o dans chambres d'hôtes
- **Avant la première utilisation** : nettoyez et séchez minutieusement. Pour éliminer l'odeur du neuf, faites chauffer l'appareil pendant environ 15 minutes.
-  **Attention ! L'appareil deviennent chauds. Risque de brûlures.** Pendant le fonctionnement, la température des surfaces touchables peut être très chaude ! Ne pas déposez l'appareil sur une surface sensible et le posez de sorte qu'il ait au moins 70 cm de place libre des matières inflammables.
- La vapeur s'échappera pendant l'utilisation. Gardez les mains et le visage à distance. Assurez-vous que de la vapeur puisse

s'échapper de la gamelle. Gardez une distance suffisante par rapport aux armoires murales afin que le placage ne soit pas endommagé

- Si vous utilisez une rallonge, celle-ci doit avoir une section de 1,5 mm². Un tambour de câble doit être complètement déroulé.
- Si vous utilisez une multiprise testée pas GS avec 16 A, il est interdit de le charger avec plus de 3680 watts en raison d'un danger incendie.
- Si vous utilisez une rallonge, faire attention que les enfants ne le tirent pas où trébucher sur le câble.
- Tirez la fiche d'alimentations toujours si l'appareil est sans surveillance, avant le montage, le démontage, ou le nettoyage.



Risque d'électrocution ! Ne placez aucun objet pointu dans la ventilation. S'il y a des fissures dans la plaque de verre, arrêtez de faire fonctionner l'appareil.

- Ne placez pas de casserole vides, de couverts ou d'autres objets métalliques sur l'appareil. Ces pièces deviennent chaudes lorsque l'appareil est allumé. **Ne chauffez pas les repas dans des boîtes métalliques, elles peuvent éclater.**
- Ne placez pas de papier ou de feuille de métal entre la plaque de verre et le pot.
- Ne chargez pas la surface du verre de plus de 8 kg.



Pour protéger l'électronique, la ventilation fonctionnera pendant quelques minutes.



La surface de verre peut avoir de la chaleur résiduelle après la cuisson.

Attention ! Veuillez ne pas mettre de casseroles chaudes sur l'affichage ! Pas de garantie !



Ne faites pas fonctionner l'appareil sans surveillance. Les huiles et les graisses peuvent s'enflammer à des températures élevées. L'appareil n'est donc pas adapté à la friture ou à la fondue. En cas de graisse brûlante débranchez et ne jamais éteindre avec de l'eau ! Couvrir le pot avec un couvercle, une assiette ou similaire.

Nettoyage

-  **Toujours débrancher l'appareil et le laisser complètement refroidir avant de le nettoyer.**
- **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.**
- **Hygiène :** Assurez-vous que l'appareil doit être nettoyé toujours pour éviter la formation des bactéries ou de moisissures.
- Assurez-vous qu'aucun des fluides ne passent à travers les fentes de ventilation de l'appareil.
- L'utilisation de casseroles qui ne sont pas propres sur le plancher peut causer une décoloration ou des taches sur la table de cuisson.
- Utilisez un chiffon humide et un détergent pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de crème à récurer, polir la laine ou des solvants pour le nettoyage.
- Si les fentes de ventilation sont poussiéreuses, retirez la poussière avec un aspirateur

Plan de travail

Important : Ne jamais placer l'appareil sur une surface chaude ou à côté (par exemple plaque de cuisson d'une cuisinière). Faire fonctionner seulement sur un support plan, stable, non-métallique et thermorésistant. Veiller à ce que des objets inflammables ne se trouvent pas à proximité. Ne placez pas l'appareil sur le bord de la table afin qu'il ne puisse pas être touché par les enfants ou qu'il ne tombe pas lorsque vous le touchez.

Installation

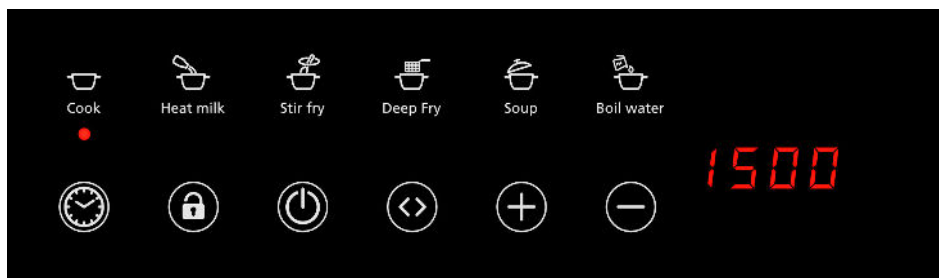
Ouvrez délicatement l'appareil plié et posez-le sur une surface plane.



- ⚠ **Pour éviter d'endommager la charnière, ne transportez pas l'appareil ouvert.**
- Pour éviter d'endommager la surface, rangez l'appareil dans son étui de transport.

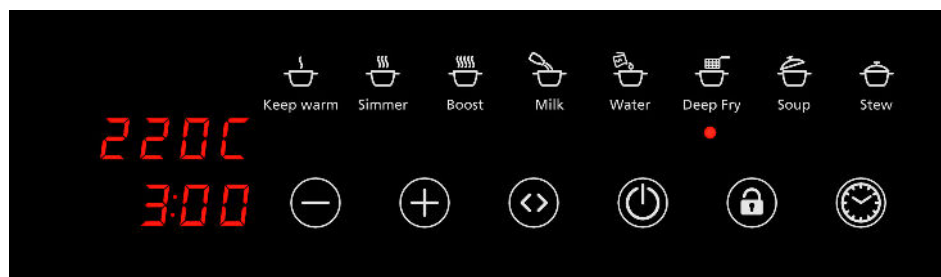
Mis en service

Panneau de commande gauche



	Cook Cuire	Heat Milk Chauf-fer le lait	Stir Fry Faire sauter	Deep fry Friture	Soup Soupe	Boil Water Faire bouillir de l'eau
Tempé- rature de base	100°C	60°C	200°C	180°C	100°C	100°C
Puissance	1500W	200W	1500W	1300W	1100W	1500W
Tempé- rature varia- ble	60 – 220°C	40 – 80°C	60 – 220°C	60 – 190°C	60 – 100°C	60 – 100°C

Panneau de commande droit



	Keep Warm Garder au chaud	Simmer Mijoter	Boost	Milk Lait	Water Eau	Deep Fry Friture	Soup Soupe	Stew Ragoût
Température de base	70°C	160°C	220°C	60°C	100°C	190°C	100°C	100°C
Puissance	400W	1400W	2000W	2000W	2000W	1600W	1200W	1200W
Température variable	60 – 80°C	60 – 180°C	60 – 220°C	40 – 80°C	60 – 100°C	100 – 190°C	60 – 100°C	60 – 100°C

Installation

- Placez les ustensiles de cuisson compatibles avec l'induction sur la surface de cuisson.
- Branchez le cordon d'alimentation.
- Un signal sonore retentit ; l'appareil est en mode veille.
- Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT (⏻).
- Utilisez le bouton de sélection (↔) pour choisir l'un des programmes de base prédéfinis. L'appareil démarrera avec le programme sélectionné.

Réglage de la température

- Maintenez le bouton de sélection (⏏) enfoncé pendant 4 secondes pour basculer entre les réglages de température et de puissance.
- Selon le programme, la température peut être réglée entre 40 et 220 °C à l'aide des boutons +/-.
- L'appareil démarrera avec les nouveaux réglages.
- **Remarque :**
 - Sur la zone de cuisson de gauche, le capteur de température est situé sous la plaque en verre. Sur la zone de cuisson de droite, il mesure la température directement au fond de la casserole (si le fond de la casserole est irrégulier, la température réelle peut varier).

Réglage de la puissance

- Maintenez le bouton de sélection (⏏) enfoncé pendant 4 secondes pour choisir entre température et puissance.
- Selon le programme, la puissance peut être réglée entre 200 et 1500 W (à gauche) / 2000 W (à droite) à l'aide des boutons +/-.

Minuterie ⌚

- Sans minuterie, l'appareil s'éteint automatiquement après 2 heures.
- Appuyez sur le bouton minuterie.
- Utilisez les boutons +/- pour régler la durée de 1 minute à 3 heures.
- Une fois la minuterie terminée, un signal sonore retentit et l'appareil passe en mode veille.
- Pour modifier la durée en cours de cuisson, appuyez de nouveau sur le bouton minuterie et ajustez la durée à l'aide des boutons +/-.

Verrouillage enfant 🔒

- Appuyer sur ce bouton verrouille tous les autres boutons, sauf le bouton MARCHE/ARRÊT. « LOC » s'affiche.
- Pour déverrouiller, maintenez le bouton enfoncé pendant 5 secondes.

Indicateur de chaleur résiduelle

- Après l'arrêt de l'appareil, « H » s'affiche. La température est supérieure à 60 °C.
- Pour refroidir l'appareil, les ventilateurs continuent de fonctionner pendant quelques minutes.

Dépannage

Cher client,

Merci d'avoir acheté un produit STEBA. Le tableau ci-dessous donne une assistance à des problèmes qui peuvent survenir lors de l'utilisation de l'appareil. Pour beaucoup de problèmes, il y a une solution simple, parce que tout ne soit un dysfonctionnement apparaît, doit être sévère. S'il vous plaît passer par la liste ci-dessous avant de contactez le service à la clientèle.

Problème	Raison	Suggestion
LED ne s'allume pas après le branchement	· Pas d'électricité · Fusible défectueux	· Fiche d'alimentation est-elle correctement branchée ? · Vérifier le fusible
Code d'erreur « E0 »	· Ustensiles de cuisine inadaptés · Ustensiles de cuisine mal positionnés	· Utiliser des ustensiles de cuisine adaptés et les positionner correctement
Code d'erreur « E1/E2 »	· Surtension/sous-tension	· Faites vérifier la tension du secteur
Code d'erreur « E3/E5 »	· Température du panneau de commande trop élevée	· Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir pendant 5 minutes · Fentes d'aération bloquées ? · Contacter le service
Code d'erreur « E4 »	· Sonde de la plaque de cuisson défectueuse	· Contacter le service
Code d'erreur « E6/E7 »	· Sonde du réfrigérateur ou de la plaque de cuisson défectueuse	· Contacter le service

Evacuation correcte de ce produit:



Mettre les appareils usagés immédiatement au rebut.

Au sein de l'UE, ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Les anciens appareils contiennent des matériaux de valeur recyclables qui doivent être valorisés afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine due à une élimination incorrecte des déchets. Les anciens appareils doivent par conséquent être mis au rebut via des systèmes de collecte appropriés ou ramenés à cet effet au point de vente où ils ont été achetés. Les appareils seront alors confiés à un centre de recyclage des matériaux.

Élimination de l'emballage

Ne pas jeter l'emballage avec les déchets ménagers, mais avec les déchets recyclables. Jeter les emballages en papier, carton et carton ondulé aux points de collecte de vieux papiers. Les composants d'emballage en plastique et les films doivent également être jetés dans les conteneurs prévus à cet effet.



Exemples d'identification des plastiques :

PE pour le polyéthylène, code 02 pour le PEHD, 04 pour le PEBD, PP pour le polypropylène, PS pour le polystyrène.

Service après-vente

Si, contre toute attente, l'appareil doit être confié au service après-vente, nous contacter aux coordonnées suivantes. En cas de garantie applicable, nous nous chargeons de l'enlèvement de l'appareil. L'appareil doit être correctement emballé pour le transport.

Les paquets non affranchis ne pourront pas être pris en charge !

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG

Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Allemagne

tél. service commercial : 09543 / 449-17 / -18, tél. S.A.V. : 09543 / 449-44, fax : 09543 / 449-19 e-mail : elektro@steba.com Internet : <http://www.steba.com>

Attention ! Les appareils électriques doivent être réparés exclusivement par des électriciens qualifiés, les réparations non conformes pouvant entraîner des conséquences graves.

Kookgerei

- Het apparaat is geschikt voor geëmailleerde of voor inductie geschikte pannen. Minimale diameter van de pan moet 12 cm zijn, maar niet groter dan de marking op de glasplaat. Een te grote pan kan leiden tot oververhitting van de elektronica. Je kunt testen of je pan geschikt is met een magneet. Als de magneet aan de onderkant van de pan blijft hangen, is de pan geschikt.
- Pannen die gemaakt zijn van aluminium, koper, glas, keramiek en chroom zijn niet geschikt.
- Zorg ervoor dat de bodem van de pan vlak is en niet te dun, dit zal namelijk de temperatuurregeling negatief beïnvloeden.
- Door de samenstelling van de materialen in de pan, kan er mogelijk wat lawaai ontstaan tijdens het koken.
- Plaats de pan (minimale diameter van 12 cm) in het midden van de plaat.

Algemeen

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor privé gebruik en gebruik binnenshuis en niet geschikt voor commerciële doeleinden. Lees de handleiding zorgvuldig en bewaar deze op een veilige plaats. Wanneer het apparaat aan iemand anders wordt gegeven, zorg ervoor dat de handleiding ook wordt meegegeven aan deze persoon. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de handleiding en let op de veiligheidsinformatie. Geen aansprakelijkheid voor schade of ongelukken wordt geaccepteerd welke worden veroorzaakt door het niet opvolgen van de instructies uit de handleiding. Verwijder alle verpakking en stickers voor gebruik. Was alle onderdelen zorgvuldig af (zie Reinigen).

Veiligheidsinformatie

- Mensen met een pacemaker moeten hun arts raadplegen voor gebruik van het apparaat.

- Sluit het apparaat aan en gebruik het in overeenstemming met de specificaties op het etiket.
- Verbind het apparaat op een ander circuit dan radio en TV, vanwege de radio-interferentie.
- Niet gebruiken wanneer het snoer of stekker is beschadigd. Controleer dit voor elk gebruik.
- Sluit niet aan met natte handen.
- Sluit de stekker alleen aan op een correct geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
- Trek altijd aan de stekker en niet aan het snoer om deze uit het stopcontact te verwijderen.
- Haal de stekker na elk gebruik of in het geval van storing uit het stopcontact
- Trek niet aan het snoer. Trek het snoer niet over randen en buig het niet te veel.
- Houd het snoer uit de buurt van hete oppervlakken.
-  Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring/kennis, op voorwaarde dat er toezicht gehouden wordt of instructies hebben gekregen over veilig gebruik van het apparaat en bewust zijn van de gevaren die hierbij komen kijken. Kinderen mogen de verpakking niet als speelgoed gebruiken. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Kinderen onder de 8 jaar moeten uit de buurt van het apparaat en de stroomkabel worden gehouden.
- Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat of verpakkingsmateriaal spelen (bijvoorbeeld plastic zakken)
- Het apparaat mag niet worden bediend met behulp van een externe timer of een afzonderlijk systeem op afstand.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Laat het apparaat niet buiten of in een vochtige ruimte achter.

-  Plaats nooit iets bovenop het apparaat en bedek de ventilatiesleuven niet.
- **Dompel het apparaat nooit in water.**
- Gebruik het apparaat nooit na een storing, bijvoorbeeld als het gevallen is of op een andere manier beschadigd is geraakt.
- De fabrikant is niet aansprakelijk voor de schade die ontstaat door gebruik van het apparaat op een andere manier dan beschreven, of een fout in het gebruikt.
- Om letsel te voorkomen mogen reparaties zoals het vervangen van een beschadigd snoer alleen worden uitgevoerd door een reparatiedienst. Alleen originele onderdelen mogen worden gebruikt.
- Het apparaat wordt heet, verplaats deze alleen wanneer hij afgekoeld is en zonder kookgerei.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven is in deze handleiding.
- Dit apparaat is bedoeld om te gebruiken voor huishoudelijk setting, zoals:
 - o personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen
 - o door gasten in hotels, motels en andere type woonomgevingen
 - o bed & breakfast-achtige omgevingen.
- **Voor het eerste gebruik:** reinig zorgvuldig en laat deze drogen. Verwarm het apparaat gedurende 15 minuten om de geur van nieuwheid te elimineren.
-  **Let op! Het apparaat wordt heet. Gevaar voor verbranding!** Aanraakbare oppervlakken worden heet tijdens gebruik! Plaats het apparaat op een vlak en ongevoelig oppervlak en houd een afstand van minimaal 70 centimeter tot brandbare materialen.
- Tijdens het gebruik komt stoom naar buiten. Houd handen en gezicht weg. Houd er rekening mee dat stoom het kookgerei kan verlaten. Neem passende afstand om schade aan het finer te voorkomen.

- Wanneer er een verlengkabel wordt gebruikt, moet deze een doorsnede van 1,5 mm² hebben. De kabeldoos moet altijd helemaal worden uitgerold.
- Als een GS-geteste 16 A multi-pin extensie wordt gebruikt, wordt deze met niet meer dan 3680 watt belast wegens brandgevaar.
- Zorg ervoor dat kinderen niet met de kabel kunnen spelen of erover struikelen.
- Het apparaat moet altijd worden losgekoppeld van de stroomvoorziening als het niet onder toezicht staat en voor montage, demontage of reiniging.



Risico op elektronische schokken! Steek geen scherpe voorwerpen in de ventilatieopeningen. Gebruik het apparaat niet als er barsten in de glasplaat zijn.

- Plaats nooit lege potten, bestek of andere metalen voorwerpen op het apparaat. De objecten worden heet! Verhit geen blikjes (met voedsel), deze kunnen ontploffen.
- Plaats geen vel papier of metaalfolie tussen de pot of pan en het apparaat.
- Laad de glazen plaat niet met meer dan 8 kg.



Om de elektronische onderdelen te beschermen, loopt de ventilatie enkele minuten door nadat het apparaat is uitgeschakeld.



Het glazen oppervlak kan na het koken nog restwarmte hebben.

Let op! Plaats geen hete potten of pannen op het bedieningspaneel. Hier staat geen garantie voor!



Laat het apparaat niet zonder toezicht aan staan! Olie en vetten kunnen vlam vatten als ze te heet worden. Het apparaat is daarom niet geschikt voor frituren of fondue. In geval van vetbrand, haal de stekker uit het stopcontact en blus het nooit met water! Bedek de pot met een deksel, plaat of iets dergelijks.

Reiniging

-  **Let op! Haal de stekker uit het stopcontact voordat u hem schoonmaakt en laat hem eerst afkoelen.**
- **Dompel het apparaat nooit onder in water.**
- **Hygiëne:** Maak altijd het apparaat schoon om bacteriën en schimmelvorming te voorkomen.
- Let erop dat er geen vloeistoffen in het apparaat komen door de lucht aan- en afvoeropeningen.
- Als het kookgerei niet goed is schoongemaakt, kan het tot gevolg hebben dat er verkleuring en ingebrande vlekken ontstaan.
- Gebruik een vochtige doek en een beetje afwasmiddel voor het reinigen.
- Gebruik geen benzine, terpentine, schuur- of polijstmiddel.
- Maak de lucht aan- en afvoeropeningen schoon met de stofzuiger.

Plaatsing

Belangrijk:

Plaats dit apparaat nooit op of naast hete oppervlakken (bijvoorbeeld hete kachels). Gebruik het alleen op een gelijk, stabiele, niet-metalen en hittebestendig oppervlak. Het is belangrijk dat er geen ontvlambare items zijn in de buurt van het apparaat. Plaats het apparaat niet op de rand van een tafel of werkblad zodat het niet door kinderen kan worden aangeraakt, of vallen als u het aanraakt.

Installatie

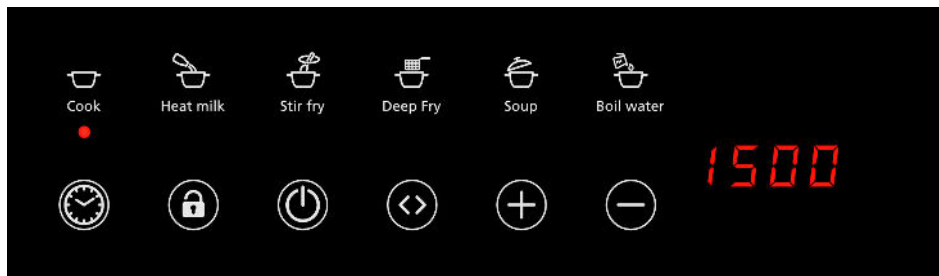
Open het apparaat voorzichtig en leg het op een vlakke ondergrond.



- ⚠ **Draag het apparaat niet in opengeklapte toestand om beschadiging van het scharnier te voorkomen.**
- Bewaar het apparaat in de draagtas om beschadiging van de ondergrond te voorkomen.

Aan de slag

Linker bedieningspaneel



	Cook	Heat Milk	Stir Fry	Deep fry	Soup	Boil Water
Basistemp.	100°C	60°C	200°C	180°C	100°C	100°C
Vermogen	1500W	200W	1500W	1300W	1100W	1500W
Variabele Temperatuur	60 – 220°C	40 – 80°C	60 – 220°C	60 – 190°C	60 – 100°C	60 – 100°C

Rechter bedieningspaneel



	Keep Warm	Simmer	Boost	Milk	Water	Deep Fry	Soup	Stew
Basistemp.	70°C	160°C	220°C	60°C	100°C	190°C	100°C	100°C
Vermogen	400W	1400W	2000W	2000W	2000W	1600W	1200W	1200W
Variabele Temp.	60 – 80°C	60 – 180°C	60 – 220°C	40 – 80°C	60 – 100°C	100 – 190°C	60 – 100°C	60 – 100°C

Installatie

- Plaats inductiegeschikte pannen op de kookplaat.
- Steek de stekker in het stopcontact.
- U hoort een geluidssignaal; het apparaat staat in de stand-bymodus.
- Druk op de AAN/UIT-knop (⏻).
- Gebruik deselectieknop (↔) om een van de voorgeprogrammeerde basisprogramma's te kiezen. Het apparaat start met het geselecteerde programma.

De temperatuur wijzigen

- Houd de selectieknop (↔) 4 seconden ingedrukt om te schakelen tussen temperatuur- en vermogensinstellingen.
- Afhankelijk van het programma kan de temperatuur worden ingesteld tussen 40 en 220 °C met behulp van de +/- knoppen.
- Het apparaat start met de gewijzigde instellingen.
- **Opmerking:**
 - Bij de linker kookzone bevindt de temperatuursensor zich onder de glazen plaat. Bij de rechter kookzone meet deze de temperatuur direct op de bodem van de pan (als de bodem van de pan onteffens is, kan de werkelijke temperatuur afwijken).

Vermogen aanpassen

- Houd de selectieknop  4 seconden ingedrukt om te kiezen tussen temperatuur en vermogen.
- Afhankelijk van het programma kan het vermogen worden aangepast tussen 200 en 1500 W (links) / 2000 W (rechts) met behulp van de +/- knoppen.

Timer

- Zonder timer schakelt het apparaat na 2 uur automatisch uit.
- Druk op de timerknop.
- Gebruik de +/- knoppen om de tijd in te stellen van 1 minuut tot 3 uur.
- Zodra de timer is afgelopen, klinkt er een signaal en schakelt het apparaat over naar de stand-bymodus.
- Om de tijd tijdens het koken te wijzigen, drukt u nogmaals op de timerknop en stelt u de tijd in met de +/- knoppen.

Kinderslot

- Door op deze knop te drukken worden alle andere knoppen behalve de AAN/UIT-knop vergrendeld. „LOC” licht op in het display.
- Om te ontgrendelen, houdt u de knop nogmaals 5 seconden ingedrukt.

Indicatie restwarmte

- Nadat het apparaat is uitgeschakeld, licht „H” op in het display. De temperatuur is hoger dan 60 °C.
- Om het apparaat af te koelen, blijven de ventilatoren nog enkele minuten draaien.

Probleem oplossen

Beste klant,
Hartelijk dank voor de aankoop van dit STEBA artikel. De volgende tabel zal u helpen met problemen die zich kunnen voordoen bij het gebruik van het apparaat. Voor veel problemen is er een eenvoudige oplossing, want niet alles wat lijkt op een storing is ernstig. Controleer de volgende lijst voordat u contact opneemt met de klantenservice.

Probleem	Reden	Suggestie
LED brandt niet	· Geen kracht · Zekering defect	· Correct aangesloten? · Controleer de zekering
Foutcode "E0"	· Ongeschikt kookgerei · Kookgerei niet correct geplaatst	· Gebruik geschikt kookgerei en plaats het correct
Foutcode "E1/E2"	· Overspanning/onderspanning	· Laat de netspanning controleren
Foutcode "E3/E5"	· Temperatuur van het bedieningspaneel te hoog	· Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat 5 minuten afkoelen · Ventilatiesleuven zijn geblokkeerd · Neem contact op met de dienst
Foutcode "E4"	· Sensor van de kookplaat defect	· Neem contact op met de dienst
Foutcode "E6/E7"	· Sensor van de koelkast of kookplaat defect	· Neem contact op met de dienst

Correcte afvalverwijdering van dit product

Versleten apparaten onmiddellijk onbruikbaar maken.



Binnen de Europese Unie duidt dit symbool erop dat dit product niet samen met huishoudelijk afval verwijderd mag worden. Oude apparaten bevatten waardevolle, recycleerbare materialen, die aan recycling onderworpen moeten worden om het milieu c.q. de menselijke gezondheid niet door een ongecontroleerde afvalverwijdering te schaden. Gelieve oude apparaten daarom via geschikte inzamelsystemen te verwijderen of het apparaat met het oog op de afvalverwijdering terug naar de afzender (waar u het product gekocht hebt) te zenden. De afzender zal dan het apparaat aan een stoffelijke recycling onderwerpen.

Evacuatie van de verpakking

Verpakkingsmateriaal niet gewoon wegwerpen, maar aan recycling onderwerpen. Verpakkingen van papier, karton en gegolfd karton in verzamelcentra voor oud papier afgeven. Onderdelen van kunststofverpakkingen en folie dienen eveneens in de daarvoor bestemde verzamelbakken gedeponeerd te worden.



In de voorbeelden voor de kunststofbenaming staat: PE voor polyethyleen, het kencijfer 02 voor PE-HD, 04 voor PE-LD, PP voor polypropyleen, PS voor polystyreen.

Klantenserviceafdeling:

Indien uw apparaat tegen de verwachting in dan toch al eens de klantenserviceafdeling nodig heeft, gelieve u dan tot onderstaand adres te richten. Wij zullen dan in geval van garantie voor de afhaling zorgen. Het apparaat moet transporteerbaar verpakt zijn.

Ongefrankeerde pakjes kunnen niet aanvaard worden!

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany
Verkopen-Tel.: 09543 / 449-17 / -18,
Service-Tel.: 09543 / 449-44, Fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Opgelet! Elektrische apparaten mogen uitsluitend door vakkundig geschoolde elektriciens gerepareerd worden, omdat er door ondeskundige reparaties aanzienlijke gevolgschade kan ontstaan.

Kogegrejet

- Der kan benyttes emaljeret kogegrej og kogegrej specielt udviklet til induktionskogeplader. Diameteren skal være på mindst 12 cm og ikke større end ringen på glaspladen. Større gryder kan blive overophedet, fordi reguleringen ikke mere kobler ind. Det kan med en magnet testes, om det eksisterende kogegrej egner sig til en induktionskogeplade. Hvis magneten hænger fast, kan gryden benyttes.
- Der kan ikke anvendes gryder og pander af aluminium, kobber, glas, keramik og for nogens vedkommende af kromnikkelstål.
- Vær opmærksom på, at grydens eller pandens bund ikke må være for tynd og jævn, fordi det kan have en negativ indflydelse på temperaturreguleringen.
- Stil den egnede gryde eller pande (mindste diameter 12 cm) midt på kogepladen.
- Ved nogle gryder kan der grundet materialesammensætningen opstå lyde ved kogningen

Generelt

Dette apparat er kun beregnet til anvendelse i private husholdninger og kun indendørs. Læs brugsanvisningen grundigt og gem den omhyggeligt. Hvis apparatet gives videre til andre personer, skal brugsanvisningen følge med. Benyt apparatet som beskrevet og overhold sikkerhedsinstruktionerne. Producenten påtager sig intet ansvar for skader og ulykker, som skyldes manglende overholdelse af sikkerhedsinstruktionerne. Fjern alt emballage og alle etiketter (undtagen typeskiltet). Vask alle dele grundigt (se rengøring).

Sikkerhedsinstruktioner

- Det tilrådes personer med pacemakere at spørge deres læge til råds, inden de anskaffer en induktionskogeplade.
- Apparatet må kun tilsluttes og anvendes ifølge oplysninger på typeskiltet.

- På grund af frekvenser fra radio eller tv skal du slutte enheden til et separat kredsløb.
- Apparatet må benyttes, hvis tilslutningskablet og maskinen er uden beskadigelser. Det skal kontrolleres hver gang maskinen skal benyttes.
- Apparatet må ikke røres med våde hænder.
- Må kun tilsluttes en stikkontakt med jordforbindelse i overensstemmelse med typeskiltet og stikkontakten skal være lettilgængelig.
- For at udtage stikket fra stikkontakten, træk altid i stikket- og aldrig i kablet.
- Træk stikket ud af stikkontakten, hver gang maskinen har været brugt, og i tilfælde af at der indtræder en fejl.
- Træk eller hiv aldrig i ledningen ved stikkontakten. Undgå at gnide ledningen langs kanter og sørg for, at den ikke kommer i klemme.
- Hold strømforsyningen væk fra varme dele.
-  Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt personer med nedsat følsomhed, fysiske eller mentale handicap, eller personer, som ikke er i stand til at betjene apparatet, medmindre de overvåges eller instrueres i brugen af apparatet og forstår de farer som er forbundet dermed. Lad aldrig børn lege med apparatet eller emballagen. Rengøring og vedligeholdelse af apparatet må ikke foretages af børn, medmindre de er fyldt 8 år og overvåges af en voksen.
- Apparatet og ledningen skal opbevares utilgængeligt for børn under 8 år.
- Børn skal overvåges af en voksen for at sikre, at de ikke leger med apparatet eller emballagen (f.eks. plastposer).
- Apparatet må ikke betjenes med en timer eller et separat fjernstyringssystem!
- Apparatet må ikke anvendes uden opsyn.
- Opbevar ikke i det fri eller i et fugtigt rum.

-  Placer intet på apparatet og dæk ikke ventilationsrillerne til.
- **Nedsænk ikke apparatet i vand!**
- Benyt aldrig grillen efter en fejlfunktion, fx hvis den er faldet ned eller på anden måde blevet beskadiget.
- Producenten påtager sig intet ansvar for skader på grund af forkert anvendelse af grillen som følge af manglende overholdelse af instruktionerne i brugsanvisningen.
- For at undgå farlige situationer må eventuelle reparationer af grillen kun udføres af et serviceværksted. Der må kun anvendes originale reservedele.
- Apparatet bliver varmt, må kun transporteres efter afkøling.
- Apparatet må kun bruges til de formål, der er beskrevet i brugermanualen.
- Dette apparat er beregnet til brug i husholdnings- og af:
 - o personale køkkenområder i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer
 - o af kunder i hoteller, moteller og andre boliger type miljøer
 - o bed and breakfast miljøer
- **Inden første anvendelse:** Alle dele rengøres grundigt og tørres derefter. For at fjerne lugten af „ny apparat“, opvarmes apparatet i ca. 15 min.
-  **Forsigtig! Apparatet bliver varmt. Fare for forbrændinger!** Under anvendelse kan temperaturen på overfladen blive meget varm! Apparatet placeres på en jævn, varmebestandig overflade og placeres ca. 70 cm fra brandbare materialer (f.eks. gardiner).
- Når apparatet er i brug, damper det. Hold hænder og ansigt på afstand. Vær opmærksom på, at der kan dampe fra køkkengrejet. Sørg for at der er rigelig afstand til skabe for at de ikke bliver beskadiget.
- Ved brug af et forlænger kabel skal det have et tværsnit på 1,5 mm². Ledningen på en kabeltromle altid være rullet helt ud.

- Ved anvendelse af et GS- godkendt 16 A multi forlænger kabel, må denne ikke belastes med mere end 3680 watt. Der er fare for brand!
- Vær opmærksom på, at børn ikke trækker i kablet og at ingen snubler over kablet.
- Apparatet skal altid afbrydes fra elnettet, hvis tilsyn ikke er til stede, og inden montering, demontering eller rengøring.



Fare for elektrisk stød! Anbring ingen spidse genstande i udluftningen. Hvis glaspladen har ridser, må apparatet ikke anvendes.

- Placer ingen tomme gryder, bestik eller andre metalliske genstande på apparatet. Disse bliver varme når apparatet tændes.

Opvarm ingen madvarer i metaldåser, de kan bryde.

- Placer ingen papir, sølvpapir eller lignende mellem glaspladen og gryden.
- Belast ikke glaspladen med mere end 8 kg.



For at beskytte elektronikken vil ventilationen køre i et par minutter efter apparatet er blevet slukket.



Glasoverfladen kan have restvarme fra køkkengrej efter madlavning.

OBS! Stil ingen varme gryder og pander på betjeningsfeltet på kogepladen. Hvis det sker, bortfalder garantien!



Kogepladen må ikke benyttes uden tilsyn. **Olie og fedtstoffer kan antændes ved høje temperaturer. Derfor er apparatet ikke egnet til friturestegning eller fondue.** I tilfælde af fedtforbrænding skal du tage stikket ud og sluk aldrig med vand! Afdæk gryden med et låg, plade eller lignende.

Rengøring



Advarsel! Inden hver rengøring skal stikket udtages fra stikkontakten og apparatet skal afkøle!

- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.

- **Hygiejne:** Grundet bakterier og mug, er det vigtigt, at apparatet altid rengøres!
- Sørg for, at der ikke kommer væsker ind i enheden gennem ventilationshullerne.
- Hvis der benyttes gryder, som ikke er rene under bunden, kan det ske, at de misfarves eller brænder fast på kogefeltet.
- Benyt en fugtig klud og opvaskemiddel til at gøre apparatet ren med.
- Der må ikke benyttes flydende skuremiddel, twist eller opløsningsmidler til at gøre apparatet ren med.
- Hvis indsugningsrillerne er stoppet af støv, skal de suges ud med en støvsuger.

Arbejdspladsen

Vigtig

Placer aldrig apparatet på eller ved siden af en varm overflade (f.eks. kogeplade), men kun på en jævn, stabil, ikke metalliske og varmebestandig bordskåner. Det er altid vigtigt at sikre, at der ikke er brændbare genstande i nærheden. Placer ikke enheden på kanten af bordet, så børn ikke kan komme til den, og for at den ikke falder ned ved berøring.

Opsætning

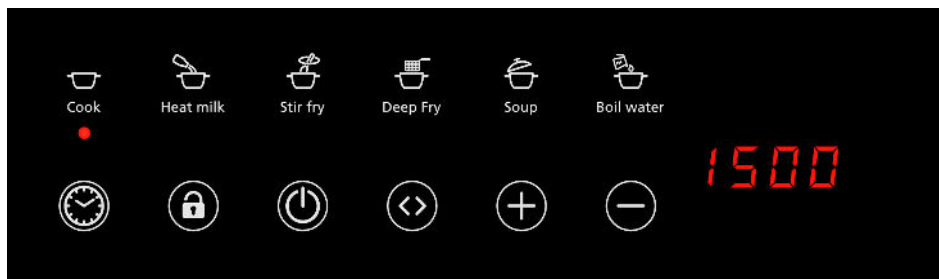
Åbn forsigtigt den foldede enhed, og placér den på en plan overflade.



-  **For at undgå at beskadige hængslet må enheden ikke bæres i åben position.**
- For at undgå at beskadige overfladen skal enheden opbevares i bæretasken.

Introduktion

Venstre Panel



	Cook	Heat Milk	Stir Fry	Deep fry	Soup	Boil Water
Basistemperatur	100°C	60°C	200°C	180°C	100°C	100°C
Effekt	1500W	200W	1500W	1300W	1100W	1500W
Temperatur indstilling	60 – 220°C	40 – 80°C	60 – 220°C	60 – 190°C	60 – 100°C	60 – 100°C

Højre Panel



	Keep Warm	Simmer	Boost	Milk	Water	Deep Fry	Soup	Stew
Basistemp.	70°C	160°C	220°C	60°C	100°C	190°C	100°C	100°C
Effekt	400W	1400W	2000W	2000W	2000W	1600W	1200W	1200W
Temperaturindstilling	60 – 80°C	60 – 180°C	60 – 220°C	40 – 80°C	60 – 100°C	100 – 190°C	60 – 100°C	60 – 100°C

Opsætning

- Placer induktionskompatibelt køkkengrej på kogepladen.
- Sæt strømkablet i stikkontakten.
- Der lyder et signal; apparatet er i standbytilstand.
- Tryk på ON/OFF-knappen .
- Brug valgknappen  til at vælge et af de forudindstillede basisprogrammer. Apparatet starter med det valgte program.

Ændring af temperatur

- Tryk på valgknappen  og hold den nede i 4 sekunder for at skifte mellem temperatur- og effektindstillinger.
- Afhængigt af programmet kan temperaturen justeres mellem 40 og 220 °C ved hjælp af +/- knapperne.
- Apparatet starter med de ændrede indstillinger.
- **Bemærk:**
 - o På venstre kogezone er temperatursensoren placeret under glaspladen. På højre kogezone måler den temperaturen direkte i bunden af gryden (hvis grydebunden er ujævn, kan den faktiske temperatur variere).

Ændring af effekt

- Tryk på valgknappen  og hold den nede i 4 sekunder for at vælge mellem temperatur og effekt.
- - Afhængigt af programmet kan effekten justeres mellem 200 og 1500 W (venstre) / 2000 W (højre) ved hjælp af +/- knapperne.

Timer

- Uden timer slukker apparatet automatisk efter 2 timer.
- Tryk på timerknappen.
- Brug +/- knapperne til at justere tiden fra 1 minut til 3 timer.
- Når timeren er udløbet, lyder der et signal, og apparatet skifter til standbytilstand.
- For at ændre tiden under tilberedning skal du trykke på timerknappen igen og justere tiden ved hjælp af +/- knapperne.

Børnesikring

- Ved at trykke på denne knap låses alle andre knapper undtagen ON/OFF. „LOC“ lyser på displayet.
- For at låse op skal du trykke på knappen og holde den nede igen i 5 sekunder.

Restvarmeindikator

- Når enheden er slukket, lyser „H“ på displayet. Temperaturen er over 60°C.
- For at køle enheden af, fortsætter blæserne med at køre i et par minutter.

Fejlfinding

Kære kunde,

Mange tak for dit køb af et Steba produkt. Tabellen nedenfor kan hjælpe dig med problemer ved brug af apparatet. Til mange problemer findes der nemme løsninger, for ikke alle fejlfunktioner er alvorlige. Venligst gennemgå nedenstående liste, inden du kontakter kundeservice.

Problem	Årsager	Anbefaling
LED'en lyser ikke efter tilslutning	· Ingen strøm · Sikring sprunget	· Er strømskiftet korrekt sat i? · Kontroller sikringen
Fejlkode „E0“	· Uegnet køkkengrej · Defekt panel	· Brug egnet køkkengrej · Kontakt service
Fejlkode „E1/E2“	· Overspænding/underspænding	· Få spændingen kontrolleret
Fejlkode „E3/E5“	· For høj temperatur på betjeningspanelet	· Tag stikket ud af apparatet, og lad det køle af i 5 minutter · Er ventilationsåbningerne blokerede? · Kontakt service
Fejlkode „E4“	· Defekt kogepladesensor	· Kontakt service
Fejlkode „E6/E7“	· Defekt køleblæser eller kogepladesensor	· Kontakt service

Korrekt bortskaffelse af dette produkt:

Nedslidte maskiner skal straks tages ud af brug.



Inden for den Europæiske Union, indikerer dette symbol, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Elektronisk affald indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som burde blive genbrugt for ikke at skade naturen eller menneskers sundhed igennem ukontrolleret affaldshåndtering. Sørg derfor altid for at aflevere elektronisk affald på en genbrugsstation eller sende det til bortskaffelse hos forhandleren. Denne sørger herefter for at maskinens komponenter genbruges.

Bortskaffelse af emballage: Smid aldrig blot emballagen ud, men bortskaf det på korrekt og ansvarlig vis til genanvendelse.

Emballage:

- Aflever papir-, pap- og bølgepapemballage på genbrugsstationen.
- Forpakningsdele af plastik og folie skal ligeledes afleveres i den dertil indrettede opsamlingsbeholder



I eksemplerne på mærkning af plastmaterialer står: PE for polyethylen, kodenummer 02 for PE-HD, 04 for PE-LD, PP for polypropylen, PS for polystyrol.

Kundeservice:

Hvis din maskine mod forventning får brug for service, bedes du kontakte os på følgende adresse. Vi afhenter apparatet hvis den stadig er dækket af garantien. Apparatet skal pakkes ind til transport.

Ufrankerete pakker modtages ikke!

STEBA Elektriske Apparater ApS & Co K/S
Pointstr. 2, 96129 Strullendorf / Germany

Salgstelefon: 09543 / 449-17 / -18, servicetelefon: 09543 / 449-44, fax: 09543 / 449-19
e-Mail: elektro@steba.com Internet: <http://www.steba.com>

Advarsel! For at undgå væsentlige skader, der kan opstå som følge af ukyndig reparation, må elektroniske apparater kun repareres af autoriserede el-reparatører.

Kokkärlet

- Emaljerade eller induktionskompatibla kastruller kan användas.
- Minsta diameter 12 cm, men inte större än markeringen på glasplattan. Du kan testa om din kastrull är lämplig med hjälp av en magnet. Om den fastnar i botten kan du använda kastrullen.
- Kastruller av aluminium, koppar, glas, keramik och vissa kromnickelstål kan inte användas.
- Se till att kastrullens botten inte är för tunn och platt, eftersom det kan påverka temperaturregleringen negativt.
- Placera lämplig kastrull/panna (minsta diameter 12 cm) i mitten av plattan.
- Vissa kastruller kan låta under tillagning på grund av materialets sammansättning.

Allmänt

Denna apparat är avsedd för hushålls- och inomhusbruk. Läs noggrant igenom bruksanvisningen och bevara den på ett säkert ställe. Vid överlåtelse av apparaten till andra personer måste bruksanvisningen följa med. Använd apparaten enligt instruktionerna och följ säkerhetsanvisningarna. För skador och olyckor som orsakats genom ej beaktande, övertas inget ansvar. Ta bort eventuellt förpackningsmaterial och alla klistermärken (utom varuetiketten). Rengör alla delar noggrant (se rengöring).

Säkerhetsanvisningar

- Personer med pacemaker bör rådfråga sin läkare före användning.
- Anslut och använd apparaten endast enligt uppgifterna på typskylten.
- För att undvika eventuella radio- eller TV-störningar, anslut enheten till en separat elektrisk krets.
- Använd endast om kabeln och apparaten inte visar några tecken på skador. Kontrollera apparaten före varje användning!
- Rör inte apparaten med våta händer.

- Anslut apparaten endast i jordanslutna och lättåtkomliga eluttag.
- Dra aldrig ut kontakten genom att dra i kabeln, utan genom att dra i kontakten.
- Dra ut kontakten efter varje användning eller vid fel.
- Dra aldrig i elkabeln. Se till att den inte skaver mot kanten eller kläms.
- Håll elkabeln borta från varma delar.
-  Apparaten får användas av barn från 8 år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och/eller kunskap om de är under uppsikt eller har lärt sig hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstått eventuella risker. Rengöring och användarunderhåll får inte göras av barn. Det går dock bra om de är äldre än 8 år och är under uppsikt.
- Barn yngre än 8 år ska hållas borta från apparaten och elkabeln.
- Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med apparaten eller med förpackningsmaterialet (som t.ex. plastpåsar).
- Apparaten får inte drivas med en timer eller med en separat fjärrströmbrytare!
- Apparaten får inte användas utan uppsyn.
- Förvara ej apparaten utomhus eller i fuktiga rum.
-  Placera inget på apparaten och täck inte ventilationerna.
- **Doppa ej apparaten i vatten.**
- Använd aldrig apparaten efter funktionsfel, t.ex. om den har tappats eller skadats på något annat sätt.
- Tillverkaren påtar sig inget ansvar för falsk eller felaktig användning, vilket orsakats av att bruksanvisningen inte följts.
- För att undvika risker, får reparationer på apparaten, som t.ex. en skadad ledning, endast utföras av en auktoriserad kundtjänst. Endast original reservedelar får användas.
- Apparaten blir väldigt varm och bör transportas endast efter kylning.

- Använd apparaten endast för de ändamål som beskrivs i bruksanvisningen.
- Apparaten är avsedd att användas i hushålls- och liknande miljöer så som:
 - o I kök för anställda i affärer, kontor och andra företagsområden.
 - o I jordbruksföretag och av anställda och kunder på hotell, motell eller andra övernattningsanläggningar.
 - o På pensionat
- **Före första användningen:** Rengör grundligt och torka dem. För att få bort lukten „ny apparat“, värm upp apparaten under ca. 15 min.



Varning! Apparaten blir het. Risk för brännskador! Under drift kan temperaturen på ytorna bli väldigt hög! Placera inte apparaten på känsliga underlag och håll den minst 70 cm borta från brännbart material (t.ex. gardiner).

- Ånga kommer att läcka ut under användning. Håll händer och ansikte borta från kokkärlet. Var medveten om att ånga kan läcka ut från kokkärlet. Se till att det finns tillräckligt avstånd till väggskåp för att förhindra skador på fanern.
- Vid användning av förlängningskabel måste tvärsnittet vara 1,5 mm². Ledningen på kabeln måste vara helt utrullad.
- Vid användning av en GS- testad 16 A förlängningskabel, får den inte belastas med mer än 3680 watt. Detta innebär fara för brand!
- Ha koll på sladden, barn får inte dra i den och det får inte uppstå risk för snubbling.
- Apparaten måste alltid kopplas ur eluttaget när den ska monteras, inte är under uppsikt eller vid rengöring.



Fara för elektrisk stöt! Placera inte vassa föremål i ventilationen. Skulle det uppstå sprickor i glasplattan, bör plattan inte användas mer.

- Placera inga tomma kokkärl, grytor, bestick eller andra föremål på apparaten. Dessa blir varma när apparaten startas. **Värm inte upp livsmedel i metallburkar, dessa kan spricka.**
- Placera inte papper eller folie mellan glasplattan och grytan.
- Glasplattan ska inte belastas med vikt som är över 8 kg.
-  För att skydda elektroniken låt ventilationen körs i några minuter efter avslutad användning.
-  Glasplattan kan vara väldigt varm efter avslutad användning.
- **OBS! Placera inte varma kastruller eller kokkärl på knapparna/displayen! Ingen garanti för service!**
-  **Kokplattan får inte användas utan tillsyn! Olja och fett är lättantändliga vid höga temperaturer! Induktionsplattan är därför inte lämplig för fritering eller fondue.** Vid fettförbränning ska man koppla ur plattan, men släck aldrig med vatten! Täck kokkärlet eller pannan med ett lock, plåt eller liknande.

Rengöring

-  **Varning! Dra alltid ur eluttaget innan du rengör apparaten!**
- **Doppa aldrig apparaten i vatten.**
- **Hygien:** På grund av bakterier och mögel som kan uppstå, är det viktigt att apparaten alltid rengörs!
- Se till att ingen vätska kommer in i apparaten genom ventilationshålen.
- Ifall grytor används som inte har ren botten, kan det orsaka missfärgning eller brännfläckar på kokytan.
- Använd en fuktig trasa och diskmedel för att rengöra kokplattan.
- Använd inte flytande skurmedel eller annat lösningsmedel för att rengöra kokplattan.
- Om insugningsspåren blockeras av damm måste de sugas ut med en dammsugare.

Hantering

Viktigt:

Placera aldrig apparaten på eller nära het yta (t.ex. spis). Använd alltid apparaten på en jämn, stabil och temperaturbeständig yta. Det är alltid viktigt att se till att det inte finns några brandfarliga föremål i närheten. Ställ apparaten inte på kanten av bordet vart barn kan nå upp till den eller vart den kan falla ner på vid beröring.

Installation

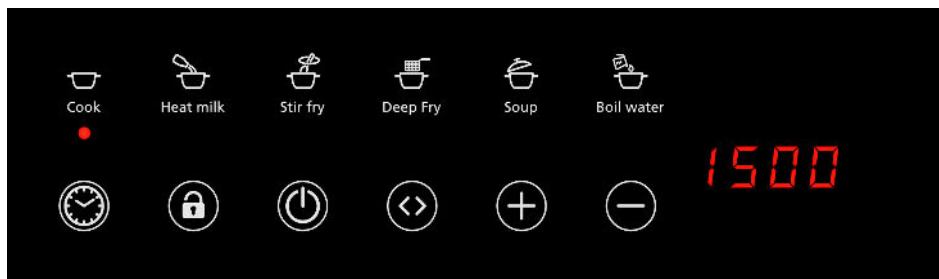
Öppna försiktigt den hopfällbara enheten och placera den på en jämn yta.



-  **För att undvika att skada gångjärnet, bär inte enheten i öppet läge.**
- För att förhindra skador på ytan, förvara enheten i bärväskan.

Kom igång med enheten

Vänster Panel



	Cook	Heat Milk	Stir Fry	Deep fry	Soup	Boil Water
Bastemperatur	100°C	60°C	200°C	180°C	100°C	100°C
Effekt	1500W	200W	1500W	1300W	1100W	1500W
Variabel temp.	60 – 220°C	40 – 80°C	60 – 220°C	60 – 190°C	60 – 100°C	60 – 100°C

Höger Panel



	Keep Warm	Simmer	Boost	Milk	Water	Deep Fry	Soup	Stew
Bastemp.	70°C	160°C	220°C	60°C	100°C	190°C	100°C	100°C
Effekt	400W	1400W	2000W	2000W	2000W	1600W	1200W	1200W
Variabel temp.	60 – 80°C	60 – 180°C	60 – 220°C	40 – 80°C	60 – 100°C	100 – 190°C	60 – 100°C	60 – 100°C

Installation

- Placera induktionskompatibla kokkärl på kokplattan.
- Anslut nätsladden.
- En signal ljuder; apparaten är i standby-läge.
- Tryck på PÅ/AV  knappen.
- Använd valknappen  för att välja ett av de förinställda grundprogrammen. Apparaten startar med det valda programmet.

Ändra temperature-temperatur

- Håll valknappen  intryckt i 4 sekunder för att växla mellan temperatur- och effektinställningar.
- Beroende på program kan temperaturen justeras mellan 40 och 220 °C med hjälp av +/- knapparna.
- Apparaten startar med de ändrade inställningarna.
- **Obs:**
 - o På den vänstra kokzonen sitter temperatursensorn under glasplattan. På den högra kokzonen mäter den temperaturen direkt i botten av kokkärlet (om kokkärlets botten är ojämn kan den faktiska temperaturen variera).

Ändra effect-effekt

- Tryck och håll inne ner valknappen  i 4 sekunder för att välja mellan temperatur och effekt.
- Beroende på program kan effekten justeras mellan 200 och 1500 W (vänster) / 2000 W (höger) med hjälp av +/- knapparna.

Timer

- Utan timer stängs apparaten av automatiskt efter 2 timmar.
- Tryck på timerknappen.
- Använd +/- knapparna för att justera tiden från 1 minut till 3 timmar.
- När timern har gått ut ljuder en signal och apparaten växlar till standby-läge.
- För att ändra tiden under tillagning, tryck på timerknappen igen och justera tiden med hjälp av +/- knapparna.

Barnlås

- Genom att trycka på den här knappen låses alla andra knappar förutom PÅ/AV. „LOC“ tänds på displayen.
- För att låsa upp, tryck och håll ner knappen igen i 5 sekunder.

Indikator för restvärme

- Efter att enheten har stängts av tänds „H“ på displayen. Temperaturen är över 60 °C.
- För att kyla ner enheten fortsätter fläktarna att gå i några minuter.

Felsökning

Kära kund,

Tack för att du har köpt en Steba produkt. Följande tabell hjälper dig med problem som kan uppstå när du använder grillen. På många problem finns det en enkel lösning, för inte allt som verkar som ett fel måste vara ett allvarligt fel. Vänligen gå igenom följande lista innan du kontaktar vår kundtjänst.

Problem	Orsak	Lösning
LED lyser inte efter anslutning	· Ingen ström · Säkringen har gått	· Kontrollera att el-kontakten är korrekt inkopplad · Kontrollera säkringen
Felkod „E0“	· Olämpliga kokkärl · Defekt panel	· Använd lämpliga kokkärl · Kontakta service
Felkod „E1/E2“	· Överspänning/underspänning	· Kontrollera nätspänningen
Fekod „E3/E5“	· Kontrollpanelens temperatur är för hög	· Dra ur sladden till apparaten och låt den svalna i 5 minuter · Är ventilationshålen blockerade? · Kontakta kundtjänst
Felkod „E4“	· Spishällsensorn är defekt	· Kontakta kundtjänst
Felkod „E6/E7“	· Kylfläkten eller spishällsensorn är defekt	· Kontakta kundtjänst

Korrekt skrotning af grillen

Når grillen har udtjent, skal den omgående gøres ubrugelig.



Inden for EU gør dette symbol opmærksomt på, at den pågældende genstand ikke må anbringes i dagrenovationen. Udtjente apparater indeholder værdifulde materialer, som skal recirkuleres, så miljøet og folks helbred ikke lider skade af ukontrolleret deponering. Aflever derfor grillen på genbrugspladsen eller send den til skrotning der, hvor den er købt. Butikken sørger derefter for at aflevere grillen til korrekt recirkulering.

Aflevering af emballagen

Emballager må ikke anbringes i dagrenovationen, men skal afleveres på genbrugspladsen.

- Papir-, pap- og bølgepapemballage skal afleveres på en genbrugsplads.
- Plasticemballage og -film skal også anbringes i en indsamlingsbeholder.



I eksemplerne for mærkning af plasticmaterialer står der:
PE for polyætylen, koderne 02 for højtryks-polyætylen, 04 for lavtryks-polyætylen, PP for polypropylen og PS for polystyren.

Kundservice:

Hvis det mod forventning skulle blive nødvendigt at reparere grillen, bedes der rettet henvendelse til nedenstående adresse. Hvis der er tale om en garantireparation, søger STEBA for afhentningen. Grillen skal være emballeret, så den kan transporteres.

STEBA modtager ikke pakker, som modtageren skal betale forsendelsen af.

STEBA Elektrogeräte GmbH & Co KG, Pointstrasse 2, 96129 Strullendorf, Tyskland
Tlf.: +49 95 43 - 4 49 17 og +49 95 44 - 4 49 18, Telefax: +49 95 43 - 4 49 19
E-mail: elektro@steba.com Hjemmeside: <http://www.steba.com>

OBS! Elektriske apparater må kun repareres af uddannede elektrikere, fordi ukorrekte reparationer kan medføre store følgeskader.

Garantie-Bedingungen

Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt. Schäden am Gerät, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch auf Werksfehler zurückzuführen sind und uns unverzüglich nach Feststellung und innerhalb der Garantiezeit nach Lieferung an den Endabnehmer mitgeteilt wurden, beheben wir nach Maßgabe der folgenden Bedingungen. Um Ihren Anspruch geltend zu machen, ist der original Verkaufsbeleg mit Verkaufsdatum beizulegen.

Eine Garantiepflicht wird nicht ausgelöst durch geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert- und Gebrauchstauglichkeit des Gerätes unerheblich sind sowie für Schäden aus nicht normalen Umweltbedingungen. Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, welche auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Die Behebung von uns als garantiepflichtig anerkannter Mängel erfolgt dadurch, dass die mangelhaften Teile durch einwandfreie Teile ersetzt werden.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- Normaler Verschleiß
- Gebrauchsschäden an der Beschichtung
- Glasbruch
- Unsachgemäße Anwendung, wie Überlastung oder nicht zugelassene Zubehörteile
- Beschädigung durch Fremdeinwirkung, Gewaltanwendung oder Fremdkörper
- Schaden durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung z. B. falsche Netzspannung

Geräte, für die unter Bezugnahme auf diese Garantie eine Mangelbeseitigung beansprucht wird, sind an uns sachgemäß verpackt, gereinigt, mit Fehlerangabe und einschließlich Kaufbeleg einzusenden. Ersetzte Teile gehen in unser Eigentum über. Der Garantieanspruch ist nicht übertragbar und erlischt bei unsachgemäßem Gebrauch oder Zweckentfremdung, wenn Reparaturen oder Eingriffe von dritter Seite vorgenommen wurden; und zwar unabhängig davon, ob die Beanstandung hierauf beruht. Garantieleistungen bewirken weder eine Verlängerung der Garantiefrist noch setzen sie eine neue Garantiefrist in Lauf. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet zum gleichen Zeitpunkt wie die Garantiefrist für das ganze Gerät.

Kann der Mangel nicht beseitigt werden oder wird die Nachbesserung von uns abgelehnt oder unzumutbar verzögert, wird auf Wunsch des Endabnehmers innerhalb der gesetzlichen Garantiezeit ab Kauf- bzw. Lieferdatum entweder kostenfreier Ersatz geliefert oder der Minderwert vergütet oder das Gerät gegen Erstattung des Kaufpreises zurückgenommen.

Weitergehende Ansprüche, insbesondere solche auf Ersatz außerhalb des Gerätes entstandener Schäden sind ausgeschlossen.

Steba Elektrogeräte GmbH & Co. KG

Pointstraße 2, D-96129 Strullendorf
Elektro@steba.com

www.steba.com

Zentrale: Tel.: 09543-449-0
Fax: 09543-449-19
Vertrieb: Tel.: 09543-449-17
Tel.: 09543-449-18